

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « « Zij (Bibi Moore) verwacht je bij de rivier zodra de duisternis (rond acht uur) (is) **in**getreden is » (« Elle t'attend près de la rivière dès que l'obscurité s'est / se sera installée »).

On y trouve la forme verbale « **IN**getreden », participe passé provenant de l'infinitif « **IN**treden », lui-même construit sur l'infinitif « **TREDEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ».

Quand « **IN**treden » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **IN** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **inGE**treden ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **IN**getreden » à la fin de la phrase, **derrière le complément** éventuel (« rond acht uur »). Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau de synthèse des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>



© Standaard Uitgeverij Studio Vandersteen SAFARI De gevaarlijke opdracht

© 2017, Bernard GOORDEN, voor de grammatica **Autres exemples** à <http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>